

Studienplan 2020

Bachelor Pädagogik/Psychologie zweisprachig

Bereich I, 120 ECTS-Punkte

Plan d'études 2020

Bachelor en Pédagogie/Psychologie bilingue

Domaine I, 120 crédits ECTS

1. GESETZLICHE BASIS DES STUDIENPLANS / BASES LÉGALES

Der vorliegende Studienplan basiert auf dem Reglement vom 8. März 2018 zur Erlangung des Bachelors und des Masters an der Philosophischen Fakultät der Universität Freiburg (Schweiz).

Ce plan d'études est subordonné au Règlement du 8 mars 2018 pour l'obtention du bachelor et du master à la Faculté des lettres et des sciences humaines de l'Université de Fribourg (Suisse).

2. BESCHREIBUNG DES PROGRAMMS / DESCRIPTION DU PROGRAMME

2.1 Allgemeine Beschreibung des Programms / Description générale du programme:

Das Bachelorprogramm Pädagogik/Psychologie besteht zur Hälfte aus dem Studium der Erziehungswissenschaften und zur Hälfte aus dem Studium der Psychologie. Es richtet sich damit vor allem an diejenigen Studierenden, die auf dieser Grundlage das Lehrdiplom für Maturitätsschulen (LDM) für das Fach Pädagogik/Psychologie erwerben möchten. In der Psychologie befassen Sie sich mit dem kognitiven und affektiven Bereich menschlichen Erlebens und Verhaltens, mit den Diagnose- und klinischen Behandlungsverfahren sowie den Forschungsverfahren und -instrumenten. In den Erziehungswissenschaften erwerben Sie Wissen u.a. über Erziehungs- und Bildungsverhältnisse sowie über die Bedeutung des sozialen, gesellschaftlichen, ökonomischen, ökologischen und kulturellen Kontextes für das Aufwachsen und für schulische Bildung.

Le programme d'études Pédagogie/Psychologie offre aux étudiant-e-s la possibilité d'apprendre les fondements de ces deux disciplines. Il s'adresse donc en priorité aux étudiant-e-s qui – sur cette base – souhaitent obtenir le diplôme d'enseignement pour les écoles de maturité (DEEM) pour la branche pédagogie/psychologie. En psychologie, vous traiterez du domaine cognitif et affectif de l'expérience et du comportement humains, des procédures de diagnostic et de traitement clinique ainsi que des méthodes et instruments de recherche. Dans le domaine des sciences de l'éducation, vous acquerez des connaissances sur, entre autres, le comportement éducatif et l'importance du contexte social, sociétal, économique, écologique et culturel pour le développement et la scolarité.

2.2 Allgemeine Struktur des Programms / Structure générale du programme:

Das Studium besteht aus acht obligatorischen Modulen. Sie setzen sich aus folgenden Unterrichtseinheiten zusammen: Vorlesungen (VO), Seminaren (SE), einer Seminararbeit, einer Bachelorarbeit und ggf. aus Tutorat und experimenteller Selbsterfahrung im Bereich der Psychologie.

Le plan d'études est structuré en huit modules obligatoires, qui se composent d'unités d'enseignement suivantes : cours (CO), séminaires (SE), d'un travail de séminaire, d'un travail de bachelor et éventuellement d'un tutorat et d'une participation à la formation personnelle à la recherche expérimentale dans le domaine de la psychologie.

2.3 Zulassungsbedingungen / Conditions d'admission:

Für die Zulassung gilt das Reglement über die Zulassung der Universität Freiburg.

Pour l'admission, le règlement concernant l'admission à l'Université de Fribourg s'applique.

3. AUSBILDUNGSZIELE / OBJECTIFS DE FORMATION

Die Studierenden lernen Grundbegriffe, Theorien, Themenbereiche und Forschungsmethoden der beiden Fächer Erziehungswissenschaften und Psychologie in ihrer Breite und Tiefe kennen. Sie werden befähigt, menschliches Denken und Verhalten, deren kontextuelle Bedingungen und gesellschaftliche, soziale und pädagogische Rahmungen zu verstehen und nach aktuellem wissenschaftlichen Erkenntnisstand zu interpretieren und reflektieren.

Les étudiant-e-s apprennent les concepts de base, les théories, les sujets et les méthodes de recherche des deux domaines : des sciences de l'éducation et de la psychologie. Ils seront en mesure de comprendre la pensée et le comportement humains, en tenant compte du contexte et des cadres sociaux et éducatifs, afin de les interroger à partir des connaissances scientifiques.

4. ANFANG UND DAUER DES STUDIUMS / DÉBUT ET DURÉE DES ÉTUDES

Studienbeginn ist im Herbstsemester. Das Studium dauert mindestens 6 Semester.

Le cursus d'études dure au moins 6 semestres, à partir du semestre d'automne.

5. SPRACHE DES STUDIUMS / LANGUE D'ENSEIGNEMENT

Unterrichts- und Prüfungssprachen sind grundsätzlich deutsch und französisch. Englisch ist eine zusätzliche Unterrichts- und Prüfungssprache. In jeder Sprache (deutsch und französisch) müssen mindestens 40% der ECTS-Punkte erworben werden.

Les langues d'enseignement et d'examen sont le français et l'allemand. L'anglais est toutefois une langue d'enseignement et d'examen supplémentaire. Au minimum 40% des crédits ECTS doivent avoir été accomplis dans chacune des langues (français et allemand).

6. ALLGEMEINE ORGANISATION / ORGANISATION GÉNÉRALE

Module 1	BP1.1-B Fondements des sciences de l'éducation	obligatorisch	15 ECTS
Modul 2	BP1.2-B Propädeutikum: Allgemeine, klinische und Entwicklungspsychologie	obligatorisch	18 ECTS
Module 3	BP1.3-B Contextes de l'éducation	obligatorisch	15 ECTS
Modul 4	BP1.4-B Grundlagenfächer der Psychologie	obligatorisch	15 ECTS
Module 5	BP1.5-B Methodologie psychologique	obligatorisch	12 ECTS
Modul 6	BP1.6-B Vertiefung Erziehungswissenschaften: Erziehung und Bildung	obligatorisch	15 ECTS
Modul 7	BP1.7-B Bereichsübergreifende Kompetenzen / Compétences transversales	obligatorisch	15 ECTS
Module 8	BP1.8-B Bachelorarbeit / Travail de bachelor	obligatorisch	15 ECTS

7. BESCHREIBUNG UND STRUKTUR DER MODULE / DESCRIPTION ET STRUCTURE DES MODULES

MODULE 1: BP1.1-B FONDEMENTS DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION – 15 CRÉDITS ECTS

Ce module vise à faire connaître et comprendre les apports centraux des disciplines contributives (anthropologie, histoire, psychologie, sociologie, philosophie) des sciences de l'éducation. Il prépare les étudiant-e-s à une compréhension fondée théoriquement des processus d'apprentissage et de formation de la petite enfance à l'âge adulte.

La note du module est le résultat de la moyenne arithmétique non arrondie des notes partielles. Toutes les unités d'enseignement sont évaluées séparément, par un examen oral, un examen écrit ou par un travail à rendre. Chaque unité est obligatoire et doit être réussie. Il n'y a pas de compensation possible.

Obligatoire:

CO	Introduction aux sciences de l'éducation	3 crédits ECTS
CO	Anthropologie de l'éducation	3 crédits ECTS
CO	Introduction à la technologie de l'éducation	3 crédits ECTS

2 cours à choix:

CO	Interactions : Se parler ? Comment ? À quoi bon ?	3 crédits ECTS
CO	Introduction à la psychologie	3 crédits ECTS
CO	Philosophie de l'éducation	3 crédits ECTS
CO	Cours Introduction à la sociologie	3 crédits ECTS
CO	Cours BA/MA Linguistique : Introduction à la linguistique appliquée	3 crédits ECTS

MODUL 2: BP1.2-B PROPÄDEUTIKUM: ALLGEMEINE, KLINISCHE UND ENTWICKLUNGSPSYCHOLOGIE – 18 ECTS-PUNKTE

In diesem Modul werden die wichtigsten inhaltlichen wissenschaftlichen Grundlagenfächer der Psychologie vermittelt. In der Allgemeinen Psychologie werden die psychischen Funktionen, die alle Menschen gemeinsam haben, betrachtet. In der Klinischen Psychologie werden die biologischen, sozialen, kognitiven, und emotionalen Einflussfaktoren auf psychische Störungen untersucht. In der Entwicklungspsychologie werden die altersbedingten (zeitlich überdauernden und aufeinander aufbauenden) Veränderungen im menschlichen Erleben und Verhalten über die gesamte Lebensspanne untersucht. Das Ziel des Moduls ist es, den Studierenden ein theoretisches und wissenschaftliches Basiswissen in den Grundlagenfächern der Psychologie zu vermitteln.

Alle aufgelisteten Unterrichtseinheiten müssen bestanden werden. Eine Kompensation ist nicht möglich. Die Modulnote ergibt sich aus dem Durchschnitt aller Noten.

VO	Allgemeine Psychologie (Jahreskurs)	6 ECTS-Punkte
VO	Klinische Psychologie (Jahreskurs)	6 ECTS-Punkte
VO	Entwicklungspsychologie (Jahreskurs)	6 ECTS-Punkte

MODULE 3: BP1.3-B CONTEXTES DE L'ÉDUCATION – 15 CRÉDITS ECTS

Ce module vise à développer les connaissances et savoir-faire spécifiques à différents domaines d'application des sciences de l'éducation. Les résultats fondamentaux de recherches sont étudiés et les modes d'intervention spécifiques sont présentés de manière à aider l'étudiant-e à construire son propre projet professionnel dans le domaine des sciences de l'éducation. Le séminaire est conçu pour aider les étudiant-e-s à développer de manière pratique les savoir-faire et attitudes d'un spécialiste en sciences de l'éducation.

La note du module est le résultat de la moyenne arithmétique non arrondie des notes partielles. Toutes les unités d'enseignement sont évaluées séparément, par un examen oral, un examen écrit ou par un travail à rendre. Chaque unité est obligatoire et doit être réussie. Il n'y a pas de compensation possible. Le « Séminaire: contextes de l'éducation » est évalué par les modalités « acquis » vs « non acquis ».

CO	Education familiale	3 crédits ECTS
CO	Education interculturelle	3 crédits ECTS
CO	Education des adultes	3 crédits ECTS
CO	Systèmes d'éducation et de formation	3 crédits ECTS
SE	Séminaire : contextes de l'éducation	3 crédits ECTS

MODUL 4: BP1.4-B GRUNDLAGENFÄCHER DER PSYCHOLOGIE
AUSWAHLMODUL – 15 ECTS-PUNKTE

In diesem Modul werden wichtige inhaltliche Grundlagenfächer der Psychologie vermittelt. Dabei haben die Studierenden die Möglichkeit, aus einer breiten Auswahl an Unterrichtseinheiten in der Psychologie entsprechend ihrem Interesse Schwerpunkte zu setzen. In der Einführung in die Themenbereiche der Psychologie werden die aktuell zentralen Praxis- und Forschungsbereiche der Psychologie vorgestellt. Es wird empfohlen, diese Veranstaltung zu Beginn des Studiums zu besuchen. In der Neurobiologie werden die Grundlagen zu dem Aufbau und den Funktionen von Nervensystemen untersucht. In der Sozialpsychologie I und II werden die Einflüsse von der realen oder der imaginierten Anwesenheit anderer Menschen auf das Erleben und das Verhalten des einzelnen Individuums erforscht. Es wird empfohlen, zunächst die Veranstaltung Sozialpsychologie I und dann die Sozialpsychologie II zu besuchen. In der Differentiellen- & Persönlichkeitspsychologie werden die individuellen Unterschiede zwischen den Menschen in Bezug auf einzelne Persönlichkeitsaspekte und auf die gesamte Persönlichkeitsstruktur ergründet. In der Veranstaltung Lernen, Verhaltenserwerb & Adaptation werden die Grundlagen der Lerntheorien sowie ihre Bedeutung für die klinische Psychologie vorgestellt. Die Gesundheitspsychologie bietet eine Einführung in die relevanten biologischen und psychologischen Systeme sowie ihre Interaktionen, die für die Aufrechterhaltung und Förderung von Gesundheit eine Rolle spielen. Das Ziel des Moduls ist es, den Studierenden ein theoretisches und wissenschaftliches Basiswissen in den Grundlagenfächern der Psychologie zu vermitteln sowie den Studierenden einen kritisch-reflektierten Einblick in die aktuell wichtigen Praxis- und Forschungsgebiete der Psychologie zu bieten.

Aus dem Angebot müssen insgesamt 15 ECTS-Punkte erfolgreich absolviert werden. Die Modulnote ergibt sich aus dem Durchschnitt aller Noten, gewichtet nach ECTS-Punkten. Falls es in einer Veranstaltung einen definitiven Misserfolg gibt, kann diese durch eine andere Veranstaltung aus diesem Modul mit entsprechenden ECTS-Punkten ersetzt werden.

In diesem Modul können auch Kurse und Veranstaltungen anderer Universitäten (national und/oder international) anerkannt werden. Es können maximal 9 ECTS-Punkte anerkannt werden, und die Kurse müssen einen eindeutigen Themenschwerpunkt in der Psychologie aufweisen. Eine formale Zustimmung der Bachelorstudienberatung ist Voraussetzung für die Anerkennung.

VO	Einführung in die Themenbereiche der Psychologie	3 ECTS-Punkte
VO	Neurobiologie I + II (Jahreskurs)	6 ECTS-Punkte
VO	Sozialpsychologie I	3 ECTS-Punkte
VO	Sozialpsychologie II	3 ECTS-Punkte
VO	Differentielle- und Persönlichkeitspsychologie	3 ECTS-Punkte
VO	Lernen, Verhaltenserwerb & Adaptation	3 ECTS-Punkte
VO	Gesundheitspsychologie	3 ECTS-Punkte

MODULE 5: BP1.5-B MÉTHODOLOGIE PSYCHOLOGIQUE
MODULE À CHOIX – 12 CRÉDITS ECTS

Dans ce module, les contenus fondamentaux et méthodologiques les plus importants de la psychologie sont présentés. En méthodologie est enseignée la manière dont les connaissances scientifiques sont obtenues par la recherche, formulées et validées. En statistiques et analyse de données I, la statistique descriptive, les prérequis en théorie des probabilités pour l'inférence statistique et la statistique inférentielle simple (à deux variables) sont enseignés. En psychométrie, les bases essentielles du développement, de l'application et de l'interprétation des tests psychologiques sont données. Dans le cours diagnostic général et clinique, les aspects spécifiques au diagnostic clinique ainsi que l'apparition et le traitement des troubles sont présentés. Le but du module est de donner aux étudiant-e-s des connaissances méthodologiques de base et des compétences fondamentales en méthodologie de recherche en psychologie.

A partir de cette offre, un total d'au moins 12 crédits ECTS doivent être accomplis avec succès. En cas d'échec définitif à une unité d'enseignement de ce module, celle-ci peut être remplacée au sein de ce module par une autre unité d'enseignement conférant un nombre équivalent de crédits ECTS. La note du module validé est le résultat de la moyenne arithmétique non arrondie des notes de ce module, pondérée au moyen des crédits ECTS.

CO	Méthodologie de la recherche	6 crédits ECTS
CO	Statistique et analyse de données I et tutorat	9 crédits ECTS
CO	Psychométrie : Aspects méthodologiques et statistiques	3 crédits ECTS
CO	Le diagnostic général et clinique	3 crédits ECTS

**MODUL 6: BP1.6-B VERTIEFUNG ERZIEHUNGSWISSENSCHAFTEN:
ERZIEHUNG UND BILDUNG – 15 ECTS-PUNKTE**

In diesem Modul werden erziehungswissenschaftliche Fragestellungen in Seminaren zu den beiden Schwerpunkten «Erziehung und Bildung in der Wissensgesellschaft» sowie «Erziehung und Bildung über die Lebensalter» vertieft. Die Unterrichtseinheiten bieten die Möglichkeit, theoretisch, historisch und empirisch auf aktuelle Fragen von Erziehung und Bildung einzugehen, dabei neue Ansätze der Humanwissenschaften kennenzulernen und mittels theoretischer Kenntnisse praktische Situationen reflektieren zu können. Sie umfassen sowohl historische, theoretische als auch empirische Zugänge zur Frage, wie die Erziehungswissenschaften und ihre benachbarten Forschungsfelder auf die unterschiedlichen Lebensalter Bezug nehmen und wie Familie, Schule, Arbeit und Freizeit, Lebensläufe und Lebensverhältnisse von Menschen strukturieren.

Dieses Modul besteht aus vier inhaltlich verschiedenen Vertiefungsseminaren und einer Seminararbeit, die einen Bezug zu einem Thema in den Vertiefungsseminaren haben soll. Sowohl die vier Seminare als auch die Seminararbeit sind obligatorisch und können nicht kompensiert werden. Die Seminarangebote in diesen Vertiefungsschwerpunkten können inhaltlich variieren. Die Unterrichtseinheiten werden mit einer mündlichen oder schriftlichen Prüfung evaluiert und benotet. Die Seminararbeit wird schriftlich validiert und benotet. Die Modulnote ergibt sich aus dem Durchschnitt aller Noten.

SE	Vertiefung «Erziehung und Bildung in der Wissensgesellschaft»	3 ECTS-Punkte
SE	Vertiefung «Erziehung und Bildung in der Wissensgesellschaft»	3 ECTS-Punkte
SE	Vertiefung «Erziehung und Bildung über die Lebensalter»	3 ECTS-Punkte
SE	Vertiefung «Erziehung und Bildung über die Lebensalter»	3 ECTS-Punkte
--	Seminararbeit	3 ECTS-Punkte

MODUL 7: BP1.7-B BEREICHSÜBERGREIFENDE KOMPETENZEN / COMPÉTENCES TRANSVERSALES – 15 ECTS-PUNKTE

Bereichsübergreifende Kompetenzen bieten die Möglichkeit, eigene Schwerpunkte im Studium zu setzen und dafür Unterrichtseinheiten ausserhalb der gewählten Studienprogramme frei zu wählen. Empfohlen werden Lehrangebote, welche das Studium sinnvoll ergänzen.

Die Evaluation und Validierung der Unterrichtseinheiten wird von den jeweiligen Studienbereichen, die die Unterrichtseinheiten verantworten, festgelegt und übernommen. Die Modulnote ergibt sich aus dem Durchschnitt aller Noten, gewichtet nach ECTS-Punkten. Im Falle eines «definitiv nicht bestanden» einer Unterrichtseinheit kann diese durch eine andere ersetzt werden.

Es wird empfohlen, die Bereichsübergreifenden Kompetenzen (15 ECTS-Punkte) in der jeweils anderen Sprache als die Bachelorarbeit (15 ECTS-Punkte) zu absolvieren. Möchten Sie die Bachelorarbeit und die Bereichsübergreifenden Kompetenzen in derselben Sprache absolvieren, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Wenn die Bachelorarbeit und die Bereichsübergreifenden Kompetenzen in derselben Sprache absolviert werden, wird die für ein Vermerk «Zweisprachig» erforderliche Mindestquote von 40% der ECTS-Punkte in der jeweils anderen Sprache nicht erreicht.
- In diesem Fall sind für den Erhalt eines Vermerks «Zweisprachig» mindestens 6 ECTS-Punkte der Bereichsübergreifenden Kompetenzen in der jeweils anderen Sprache zu absolvieren. D.h. travail de bachelor (F) (15 crédits ECTS) + compétences transversales (F: 9 crédits ECTS; D: 6 ECTS-Punkte) oder Bachelorarbeit (D) (15 ECTS-Punkte) + Bereichsübergreifende Kompetenzen (D: 9 ECTS-Punkte; F: 6 crédits ECTS).

Les compétences transversales offrent à l'étudiant-e la possibilité de s'ouvrir à d'autres domaines d'études. Il est recommandé aux étudiant-e-s de suivre des cours qui complètent leurs études principales.

L'évaluation et la validation des cours sont déterminées et prises en charge par les domaines d'études responsables des cours. La note du module est le résultat de la moyenne arithmétique des notes partielles, pondérée par crédits ECTS. En cas d'« échec définitif » à une unité d'enseignement, celle-ci peut être remplacée par une autre.

Il est conseillé de réaliser les compétences transversales (CT, 15 crédits ECTS) dans l'autre langue que le travail de bachelor (15 crédits ECTS). Dans le cas où vous décidez de réaliser le travail de bachelor et les CT dans la même langue, veuillez aux indications suivantes:

- Quand le travail de bachelor et les CT sont réalisés dans la même langue, il s'agit de veiller à ce qu'un minimum de 40% des crédits ECTS soit atteint dans chacune des langues pour l'obtention d'une mention « bilingue ».
- Dans ce cas il faut, pour obtenir une mention « bilingue », qu'au moins 6 crédits ECTS des CT soient réalisées dans chacune des langues. C.à.d. soit travail de bachelor (F) (15 crédits ECTS) + CT (F: 9 crédits ECTS; D: 6 ECTS-Punkte) soit Bachelorarbeit (D) (15 ECTS-Punkte) + Bereichsübergreifende Kompetenzen (D: 9 ECTS-Punkte; F: 6 crédits ECTS).

VO/SE Bereichsübergreifende Kompetenzen/Compétences transversales Unterrichtseinheiten sind individuell kombinierbar	insg. 15 ECTS-Punkte
---	----------------------

MODULE 8: BP1.8-B BACHELORARBEIT / TRAVAIL DE BACHELOR – 15 CRÉDITS ECTS

Die Bachelorarbeit wird zu einem Themengebiet der Erziehungswissenschaften oder der Psychologie selbständig verfasst und von einem qualifizierten Mitglied des Lehrkörpers betreut. Sie bildet den Abschluss des Bachelorstudiums und hat zum Ziel, die Fähigkeit zu einer eigenständigen wissenschaftlichen Auseinandersetzung mit einer erziehungswissenschaftlichen oder psychologischen Fragestellung darzulegen. Das Verfassen der Bachelorarbeit wird durch eine Begleitveranstaltung unterstützt.

Die Bachelorarbeit wird validiert, benotet und stellt gleichzeitig die Modulnote dar. Im Falle eines «nicht bestanden» muss die Bachelorarbeit überarbeitet und erneut eingereicht werden. Beim wiederholten Nichtbestehen gilt die Bachelorarbeit als «definitiv nicht bestanden».

Le travail de bachelor prend la forme d'un mémoire théorique qui atteste de la capacité de l'étudiant-e à définir et traiter une question relevant des sciences de l'éducation ou de la psychologie (définition d'une problématique, recherche d'informations pertinentes dans la littérature scientifique, exploitation des écrits scientifiques dans une discussion argumentée). Le travail de bachelor est « théorique » dans le sens où l'étudiant-e fait appel à la littérature scientifique pour traiter cette problématique. Le travail de bachelor peut constituer une base à développer pour un futur mémoire de master. Un colloque permet aux étudiant-e-s de développer leurs compétences de communication scientifique tout au long du processus d'élaboration de ce travail. Ce colloque se déroule sur deux demi-journées et est obligatoire. Les étudiant-e-s le suivent conjointement dans le cadre de la réalisation de leur travail de bachelor.

Le travail de bachelor est validé et noté, et la note et représente en même temps la note du module. En cas d'un échec, le travail de bachelor doit être révisée et soumise à nouveau. En cas d'un échec répété, le travail de bachelor est considéré comme échec définitif.

--	Travail de bachelor/Bachelorarbeit	15 ECTS-Punkte
----	------------------------------------	----------------

8. ALLGEMEINE PRÜFUNGSMODALITÄTEN DES PROGRAMMS / MODALITÉS GÉNÉRALES D'ÉVALUATION DU PROGRAMME

8.1 Allgemeine Prüfungsmodalitäten der durch das Studienprogramm geforderten Studienleistungen/-kompetenzen / Modalités générales d'évaluation:

Es wird zwischen schriftlichen und mündlichen Prüfungen unterschieden. Darüber hinaus werden Seminararbeiten und eine Bachelorarbeit verfasst. Studierende erhalten schriftliche Rückmeldungen zu Arbeiten, die mit «bestanden» bzw. «nicht bestanden» validiert werden. Die Dozentin/der Dozent informiert zu Beginn des Kurses über die genauen Modalitäten der Evaluation. Die Anzahl der Versuche bei einer Prüfung wird durch das Reglement vom 8. März 2018 zur Erlangung des Bachelors und des Masters an der Philosophischen Fakultät der Universität Freiburg (Schweiz) geregelt.

Le programme comporte des examens oraux et écrits. C'est l'enseignant-e responsable qui informe les étudiant-e-s sur les modalités au début du cours. Par ailleurs, des travaux de séminaires, des rapports de projets et un travail de bachelor sont à réaliser. Pour les travaux validés par la mention « acquis / non acquis », les étudiant-e-s reçoivent un retour écrit de la part de l'enseignant-e. Le nombre de tentatives autorisées pour tout examen est fixé par le règlement du 8 mars 2018 pour l'obtention du bachelor et du master à la Faculté des lettres et des sciences humaines de l'Université de Fribourg.

8.2 Prüfungen am Ende des ersten Jahres / Examens de fin de première année:

Vor Beginn des 5. Studiensemesters müssen die Prüfungen aus Modul 1 positiv abgeschlossen werden. Diese Prüfungen ergeben zusammen die «Prüfungen am Ende des ersten Jahres» (lt. Reglement vom 8. März 2018 zur Erlangung des Bachelors und des Masters an der Philosophischen Fakultät). Andernfalls erfolgt der Ausschluss aus dem vorliegenden Studienprogramm sowie aus den Bachelor-Studienprogrammen «Pädagogik/Psychologie» Bereich I zu 120 ECTS (deutsch- und französischsprachig) und «Pädagogik/Psychologie» Bereich II zu 60 ECTS (deutsch- und französischsprachig sowie zweisprachig). Eine Einschreibung in die Bachelor-Studienprogramme der Psychologie zu 30 ECTS oder zu 60 ECTS ist möglich. Ein Wechsel vom vorliegenden Studienplan in den Gesamtbereich Psychologie mit 180 ECTS-Punkten ist grundsätzlich nicht vorgesehen. Sollte das aber trotzdem angestrebt werden, dann ist unbedingt zu beachten, dass die speziellen Bedingungen des 180 ECTS-Punkte Studienprogramms für die Prüfung am Ende des ersten Jahres eingehalten werden. Werden die Bedingungen nicht exakt eingehalten, ist ein Wechsel in das Studienprogramm Gesamtbereich Psychologie (180 ECTS-Punkte) nicht möglich.

Avant le début du 5ème semestre, l'ensemble des examens du module 1 doivent avoir été validés. L'ensemble de ces examens correspond aux «Examens de fin de première année» (selon le Règlement du 8 mars 2018 pour l'obtention du bachelor et du master à la Faculté des lettres et des sciences humaines). Dans le cas contraire, l'étudiant-e se trouve exclue du présent programme d'études et des programmes d'études bachelor «Pédagogie/Psychologie» domaine I à 120 ECTS (allemand, français) et «Pédagogie/Psychologie» domaine II à 60 ECTS (allemand, français, et bilingue). Une inscription aux programmes d'études bachelor «Psychologie» à 30 ECTS ou à 60 ECTS reste possible. Un changement du programme d'étude présent pour le domaine unique Psychologie à 180 crédits ECTS n'est en principe pas prévu. Si ce changement est souhaité malgré tout, il convient de remplir les conditions spécifiques du programme d'études 180 crédits ECTS pour l'examen de fin de première année. Si les conditions de l'examen de fin de première année ne sont pas respectées, un changement vers le plan du domaine unique Psychologie (180 crédits ECTS) n'est pas possible.

8.3 Endgültiger Misserfolg / Échec définitif: Ein definitiver Misserfolg in einer Unterrichtseinheit, die für die Validierung eines Moduls notwendig ist, hat einen Ausschluss aus dem vorliegenden Studienprogramm sowie aus den Bachelor-Studiengängen «Pädagogik/Psychologie» Bereich I zu 120 ECTS (deutsch- und französischsprachig) und «Pädagogik/Psychologie» Bereich II zu 60 ECTS (deutsch- und französischsprachig, sowie zweisprachig) zur Folge. Eine Einschreibung in das Bachelor-Studienprogramm «Erziehungswissenschaften» Bereich I zu 120 ECTS sowie Bereich II zu 60 ECTS (deutsch- und französischsprachig, zweisprachig) sowie in die Bachelor-Studienprogramme der Psychologie zu 30 ECTS, zu 60 ECTS oder zu 180 ECTS ist möglich, **sofern kein endgültiger Misserfolg bei einer UE vorliegt, welche für das entsprechende Studienprogramm obligatorisch ist.** Zusatzinformation zum Wechsel vom vorliegenden Studienprogramm in den Gesamtbereich Psychologie mit 180 ECTS-Punkten: Ein solcher Wechsel ist grundsätzlich nicht vorgesehen. Sollte das aber trotzdem angestrebt werden, dann ist unbedingt zu beachten, dass die speziellen Bedingungen des 180 ECTS-Punkte Studienprogramms für die Prüfung am Ende des ersten Jahres eingehalten werden. Werden die Bedingungen nicht exakt eingehalten, ist ein Wechsel in das Studienprogramm Gesamtbereich Psychologie (180 ECTS-Punkte) nicht möglich.

Après deux échecs, l'unité d'enseignement ne peut plus être validée. L'étudiant -e se retrouve alors en échec définitif si cette unité d'enseignement est obligatoire dans son plan d'études (s'il s'agit d'un cours optionnel, un autre cours doit être validé parmi les cours à choix restants). Cet échec définitif entraîne l'exclusion du présent programme d'études et des programmes d'études bachelor «Pédagogie/Psychologie» domaine I à 120 ECTS (allemand, français) et «Pédagogie/Psychologie» domaine II à 60 ECTS (allemand, français, et bilingue). Une inscription au programme d'études bachelor «Sciences de l'éducation» domaine I à 120 ECTS et domaine II à 60 ECTS (allemand, français et bilingue) et «Psychologie» à 30 ECTS, à 60 ECTS ou à 180 ECTS reste possible, **pour autant qu'il n'y ait pas eu d'échec définitif dans une UE obligatoire dans ces programmes.** Informations supplémentaires : Un changement du présent programme d'études pour le domaine unique Psychologie à 180 crédits ECTS n'est en principe pas prévu. Si ce changement est souhaité malgré tout, il convient de remplir les conditions spécifiques du programme d'études 180 crédits ECTS pour l'examen de fin de première année. Si les conditions de l'examen de fin de première année ne sont pas respectées, un changement vers le plan du domaine unique Psychologie (180 crédits ECTS) n'est pas possible.

8.4 Gesamtnote / Note finale:

Die Gesamtnote ergibt sich aus dem Durchschnitt der Modulnoten, gewichtet nach ECTS-Punkten.

La note finale est le résultat de la moyenne arithmétique pondérée par les crédits ECTS des notes des modules validés.

9. INKRAFTTRETEN UND ÜBERGANGSMASSNAHMEN / ENTREE EN VIGUEUR ET MESURES TRANSITOIRES

Dieser Studienplan tritt per 1.9.2020 in Kraft und ersetzt die Regelungen für das Bilingue-Studium in den deutsch- und französischsprachigen Studienplänen «Bachelor Pädagogik/Psychologie, Bereich I» / « Bachelor of Science en Pédagogie/Psychologie, domaine I ». Studierende, die ihr Studium vor dem Herbstsemester 2020 begonnen haben, können in diesen Studienplan wechseln. Für einen Wechsel muss ein Antrag an das Sekretariat des Departements Erziehungswissenschaften gestellt werden. Ab dem 1. September 2025 müssen alle Studierenden in den aktuellen Studienplan wechseln. Die Übergangsbestimmungen für einen Wechsel werden von der/dem Verantwortlichen des Studienprogramms festgelegt.

Ce plan d'études entre en vigueur au 1.9.2020 et il remplace les dispositions pour le programme bilingue indiquées dans les plans d'études germanophone et francophone «Bachelor Pädagogik/Psychologie, Bereich I» / « Bachelor of Science en Pédagogie/Psychologie, domaine I ». Les étudiant-e-s qui ont commencé leurs études avant le semestre d'automne 2020 peuvent passer à ce plan d'études. Pour un changement, une demande doit être soumise au secrétariat du département des sciences de l'éducation. À partir du 1er septembre 2025, tou-te-s les étudiant-e-s doivent passer au plan d'études actuel. Les dispositions transitoires pour un changement sont déterminées par la personne responsable du programme d'études.